

## Circulaire Provisoire N°02/2020

Interim Decision N°02/2020

Français:

*Sur la régulation du système de booking, la présente circulaire est promulguée:*

1. Entre 19h00 et 23h00, heure locale, le booking d'une position est obligatoire.
  - a. Ce booking doit être réalisé sur le site de la vACC France : vatsim.fr
2. Sur certain événement à forte charge de trafic, le directeur de la section ATC peut :
  - a. Organiser un booking spécial, soumis à approbation préalable
    - i. Tout contrôleur éligible pour contrôler sur cet événement devra faire une demande auprès de la section ATC, indiquant sa disponibilité ainsi que la position souhaitée
    - ii. Cette demande sera approuvée, rejetée ou modifiée par la section ATC
    - iii. La section ATC est dans l'obligation, dans la mesure du possible, de satisfaire le maximum de demandes
3. Le booking est d'une durée minimum de 1 heure.
  - a. Cet article ne s'applique pas lors des événements à forte charge ou avec accord explicite de la section ATC.
4. Le non-respect récurrent de cette circulaire, ou l'utilisation abusive du système de booking, pourra entraîner des mesures disciplinaires proportionnelles et appropriées.
  - a. Avant tout autre mesure, un rappel à l'ordre sera effectué.
5. En accord avec la circulaire N°01/2020, cette circulaire est valide jusqu'au 29 Janvier 2021. Elle est applicable immédiatement.

---

English:

*On the matter of booking system, the present decision is issued:*

1. Between the hours of 1900 and 2300 local time, booking of an ATC position is mandatory
  - a. This booking must be done on the website of the French vACC: vatsim.fr
2. For certain events with a high traffic load, the ATC training director may:
  - a. Organise a special booking regime, subject to individual approval
    - i. All eligible controllers for this event must, should they wish, send a request to the ATC department indicating their availability and preferred control position
    - ii. This request shall be approved, rejected or modified by the ATC department
    - iii. The ATC department is under the obligation to ensure that as many requests are satisfied as possible
3. A booking slot is of a minimum duration of 1 hour.
  - a. This provision does not apply during certain events with a high traffic load or with explicit permission from the ATC department
4. Recurring violations of this decision, or abusive usage of the booking system, may lead to disciplinary measures that must be proportional and appropriate
  - a. Before any further measures, a reminder to the applicable rules shall be issued
5. In accordance with decision N°01/2020, this decision is valid up until January 29, 2021. It is applicable with immediate effect